

地域公開講演会

「ペルーと日本 移民の歴史」

日本から南米へ移民した歴史的背景や関係性を紹介し、ペルー日系人に関する理解を深めます。

講師： 棚原 恵子氏

鶴見区役所 総務課 国際サービス員

日時：2017年5月22日 月

曜日

受付開場：午後2時45分

講演：午後3時～4時30分

かもめ教室 みんなで発表会報告

3月25日 金沢公会堂で「みんなの発表会」が行われました。かもめ教室に通う29人の小・中学生たちが、家族、お客様の前で、詩、古典朗読、クイズ、2ヶ国語での朗読、作文など様々な発表を行い、緊張感と達成感とを得るいい機会となりました。その後、フルーツバスケットなどのゲームに大人も子どももみんなで盛り上がり、親睦を深める1日となりました。



交流企画グループ参加者募集

金沢国際交流ラウンジでは、日本人と外国人の交流事業（イベント）を企画、運営する仲間を募集しています。

みんなの力を少しずつ集めて楽しいイベントを考えましょう。今年度は3つのイベントを考えていますが参加してみたいイベントの手伝いだけでもOK。

興味のある方はラウンジ窓口まで 電話 786-0531

広報企画グループ参加者募集

金沢国際交流ラウンジでは、地域の皆さまに向けて定期的にラウンジニュースを発行しています。ラウンジから発信するニュースの企画・編集に参加してみませんか。

また、ホームページでも情報を提供しています。ラウンジのホームページの企画・編集に参加してみませんか。

★ラウンジ窓口のご案内★

《開館時間》月・火・水・木・金・土 9:00～17:00

日、祝日、年末年始は休館

〒236-0021 横浜市金沢区泥亀 2-9-1
金沢区役所 2階



☎045-786-0531・786-0534 Fax 045-786-0532

➤多言語で相談に応じます。

一月曜日～土曜日 9:00-17:00 英語

Monday thru Saturday, 9:00-17:00: English available

－火曜日 13:00～17:00 スペイン語

Los Martes por la tarde(13:00～17:00) en Español

－水曜日 9:00～13:00 中国語

星期三 9:00～13:00 中文

➤〔日本語教室〕

場所：横浜市立大学 八景キャンパス 交流室1,2

日曜日 火曜日 木曜日 土曜日 10:00～11:30

➤〔かもめ教室〕

土曜日 10:00-11:30 横浜市立大学交流室2

火曜日 16:00-18:45 オフィスかなざわ

木曜日 16:00-18:45 カナカツ

金曜日 15:00-16:30 並木北コミュニティハウス



金沢国際交流ラウンジニュース

No. 43

2017年4月20日発行

発行 金沢国際交流ラウンジ

〒236-0021 横浜市金沢区泥亀 2-9-1 金沢区総合庁舎2階

TEL:045-786-0531,0534 / FAX:045-786-0532

Email: klounge@shore.ocn.ne.jp

URL http://www.kanazawalounge.org/

おとなりさんは がいにくじん

～ともに参加しやすいまちづくりを～

42号で「多文化共生」をテーマに地域の外国人・日本人が近所や学校・会社でどのように感じているかを聞きました。43号では外国人、日本人のできること、したいことを中心にまとめてみました。

外国人に聞きました

日本はどんなところ？

環境がクリーン



食べ物がおいしい



親切なひとがおおい



こんなイベントあったらいいな

花火



おまつり



バス旅行



金沢国際交流ラウンジは、金沢区役所の委託を受け、金沢国際交流ラウンジボランティア会が運営しています。

外国人に聞きました

地域のためにできること・したいこと

1位：16人

語学を教える



語学

3位：9人

2位：16人

文化・習慣を紹介する



その他文化

2位：17人

3位：14人

料理を教える



食文化
(紹介・作る・食べる)

1位：40人

日本人に聞きました

どんなイベントがあったらいいですか

アンケートの結果、上位3つは外国人も日本人も同じことがわかった。

特に「料理を教える」という意見が多かった。

そのほかにも「子どもが参加できる」「いっしょに何かをやる」という意見も多かった。

日本人は文化的な交流だけでなく、おとな・子ども関係なく、みんなで参加できるイベントがいいと言う人が多かった。

アンケート4位以下はこちら
(日本人編 イベントについて)

4位：お祭りをする (9人)

5位：音楽・踊りをする (7人)

6位：おしゃべりをする (5人)

7位：スポーツをする (5人)

8位：観光・町歩きをする (4人)

その他意見について

・いっしょに何かをする (11人)

・子どもが参加できる (7人)

まとめ

外国人は日本に住み、日本を好きになり日本はよいところと感じていることがわかります。その一方、地域のイベントには参加しにくく、日本人と話しができない、交流ができないことがわかりました。外国人は「自分の国のことばを教えたり、料理を作りたい。」日本人は「こどもも参加できる料理やスポーツがあったらいい。」こともわかり外国人・日本人とも参加したい「イベント」は同じような考えでした。ことば、文化はちがっても住んでいるところは同じ、となりに住んでいる外国人、日本人もおたがい話ができるよい関係を持ちましょう。外国人も同じ国の集まりのグループだけでなくいろいろな地域のイベントに参加しましょう。おたがい、おとなりさんに声かけて！コミュニケーションをとりましょう。

金沢ラウンジでは今年もイベントを計画しています。
ぜひ多くの方のみなさま参加してください！ おたのしみに。

金沢区^{さんぽ}の散歩
外国人へ^{にほんりょうり}日本料理を教えます
外国^{ぶんか}の文化、ことばを教えます

ドキドキ わくわく「はじめてのスペイン語」



講師はペルー出身のミラグロス宮里氏、金沢地区センターにて2月1日、8日、15日の3回シリーズ。
参加者は24名でした。

この講座は多くの皆さまがスペイン語にふれ、地域でスペイン語を話す人を見かけたら自然に話しかけられるように、また違う文化習慣を聞くことにより多様な文化にふれることを目的にしていました。

受講者はスペイン語が全く初めてでしたがスペイン語であいさつ、語句を習い1回目で自己紹介をスペイン語で全員言いました。会話を中心に単語、色、月、数のかぞえかたなどを先生の発音に合わせてゆっくりと学びました。最終日はペルーのお菓子「アルファフォル」を食べ、一受講者のギター演奏とともに「ベサメムーチョ」を一緒に歌い、盛り上がりました。陽気な先生で、みんな楽しく学び、はじめて会った皆さん 最後は「アミーゴ」！

アンケートから

- ・明るく楽しい講座です。
- ・講座を継続してほしい。
- ・次回はスペイン語で料理を教えてほしい。



Buenos días はい、みなさん



「これいくらですか？」

講演会「みんなで育てる多文化共生」

地域公開講座が1月20日に開催されました。

講師に慶応大学の塩原教授をお招きし、参加者34名中、10名がラウンジ関係者以外ということで、地域の方の関心の高さがうかがわれました。共生とは対等な関係の中で成立し、寛容（非対等な関係）とは異なるものとの指摘には真の共生のむずかしさに気づかされました。

また、コミュニケーションには聴くことの重要性和ともに、相手の立場・気持ちを想像することが大事で総合的な人間力が問われているという指摘にはなるほどと納得しました。



みんなで考えた